

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata** (székhely: Budapest XI. kerület Bocskai út 39-41.; törzsszám: 735748; adószám: 15735746-2-43; statisztikai számjel: 15735746-8411-321-01; képviseli: **dr. László Imre polgármester**(jelen szerződést az alpolgármesterek feladatairól, valamint a Polgármester és az alpolgármesterek kiadmányozási és egyéb munkáltatói jogköréről szóló 4/2019. (XI. 18.) Polgármesteri utasítás 4.1.3. pontjában foglalt kiadmányozási jogkörben **Hintsch György** alpolgármester írja alá), mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről az **Archabit Kft**(1222 Budapest, Nagytétényi út 48-50.), cégbejegyzési száma: 01 09 292606; adószáma: 25851896-2-43, UniCredit Bank Hungary Zrt. 10918001-00000091-72150007, képviseli: **Agg Benedek ügyvezető**, mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**)

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

1.) A szerződés tárgya

Tervező elvállalja a tervezői ajánlatkérés műszaki leírásában megfogalmazott, valamint az 1. mellékletben meghatározott ajánlat szerint, a **Budapest XI. kerület Zöldfelület-rehabilitációs programjának (II. ütem) elkészítését**. A tervezési feladat magában foglalja a mellékletben csatolt árajánlat szerint részletezett műszaki tartalommal a meglévő állapot vizsgálatát, a kihasználatlan burkolt felületek felmérését, javaslatot a rossz állapotú burkolatok bontására vagy átépítésére, zöldsávok létrehozására, a zöldfelület rehabilitációjára a vonatkozó szabályozások és jogszabályok figyelembevételével, valamint az e-közmű adatbázisának felhasználásával, a szükséges hivatali és hatósági egyeztetések lefolytatásával.

2.) Tervezési díj

- 2.1. A Felek a jelen szerződés tárgyában rögzített tervezési feladatok ellenértékéért az elfogadott tervezési díjat

nettó:	6.800.000,- Ft
+ 27% ÁFA:	1.836.000,- Ft
összesen bruttó:	8.636.000,- Ft

azaz bruttó **nyolcmillió-hatszázharminchatezer** forint összegben, a tervezési feladat teljesítéséig határidejére prognosztizált átalányárban határozzák meg.

- 2.2. A Tervező a jelen szerződés aláírásával az általa – a jelen szerződés szerint – készített tervdokumentáció kivitelezés érdekében történő korlátlan felhasználására a Megrendelőnek kizárólagos engedélyt ad, mely engedély kiterjed a tervek publikálására is, amelynek ellenértékét a tervezési díj magában foglalja. A tervezési díj azonban nem foglalja magában a továbbtervezés tekintetében a Tervező szerzői jogai gyakorlásának, a kizárólagos felhasználási jogok átruházásának ellenértékét.
- 2.3. Többletmunka elszámolására a Tervező nem jogosult, pótmunka csak a jelen szerződés módosítása alapján végezhető.

3.) A teljesítés helye

A teljesítés közvetlen kézbesítéssel a Budapest Főváros XI. ker. Újbudai Polgármesteri Hivatal Városgazdálkodási Igazgatósága (1113 Budapest, Zsombolyai u. 5.) II. emelet 202. szobájában történik. A Felek a postai úton történő kézbesítést kizárják.

2023

4.) A teljesítési határidő

- 4.1. A zöldfelület-rehabilitációs program elkészítésének és Megrendelő részére történő átadásának **véghatárideje: 2023. december 31.**
- 4.2. A Tervező a felmért területekről és azokra vonatkozó fejlesztési javaslatokról negyedévente beszámol a Megrendelőnek, rövid írásos összefoglalóval és az adott időszakban elkészített résztervek megküldésével.
- 4.3. A Megrendelő a teljes munkára előteljesítést előzetes egyetértés mellett elfogad.

5.) Fizetési feltételek

- 5.1. A Tervező a tárgyi tervezési feladat elvégzését követően három részszámla és egy végszámla benyújtására jogosult.
- 5.2. A **tervezői részszámlák** beadására a negyedéves beszámolók elkészítése és Megrendelő részére történő átadása után, annak a Megrendelő általi felülvizsgálatát követően megállapított hibák, hiányosságok javítása, pótlása után, a Megrendelő által kiállított teljesítési igazolás alapján jogosult a Tervező benyújtani **nettó 1 700 000,- Ft, azaz nettó egymillió-hétszázezer forint összegben. A tervezői részszámlák legkorábbi beadásának időpontja a 2023. április 5. (I. részszámla), 2023. július 5. (II. részszámla) és 2023. október 5. (III. részszámla)**
- 5.3. A **tervezői végszámla** beadására a zöldfelület-rehabilitációs program elkészítése és Megrendelő részére történő átadása után és annak a Megrendelő általi felülvizsgálatát követően megállapított hibák, hiányosságok javítása, pótlása után, a Megrendelő által kiállított teljesítési igazolás alapján jogosult a Tervező benyújtani **nettó 1 700 000,- Ft, azaz nettó egymillió-hétszázezer forint összegben.**
- 5.4. A tervezési díj kifizetése a számla Megrendelő általi kézhezvételétől számított 15 (tizenöt) napon belül átutalással történik a Tervező **UniCredit Bank Hungary Zrt. 10918001-00000091-72150007** számlájára.

6.) Kötbérek

- 6.1. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a tervezői késedelem, Tervezőnek felróható okból a 20 naptári napot meghaladja, úgy a Megrendelő a jelen szerződéstől való elállásra válik jogosulttá egyéb kárigények fenntartása mellett, a Tervező kárigényének kizárásával.
- 6.2. Amennyiben a Tervező a jelen szerződés szerinti bármely feladatával késedelembe esne, a késedelemmel érintett időszak minden napjára a nettó szerződéses ellenérték 0,5 %-nak megfelelő mértékű késedelmi kötbért köteles megfizetni. A késedelmi kötbér maximális összege a nettó szerződéses ellenérték 10 %-a. Megrendelő a késedelmi kötbér összegét jogosult a Tervező által kiállított számlába beszámítani.
- 6.3. A Tervező jelen szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a nála lévő iratokat, terveket 2 (kettő) munkanapon belül átadja a Megrendelőnek. Az elkészített munkarészek arányosan számított díja a Tervezőt a jelen szerződés megszüntetése esetén is megilleti, kivéve a jelen szerződés 6.1. pontjában foglaltakat.

7.) A teljesítés módja

A tervezési feladat akkor tekinthető teljesítettnek, ha jelen pontban foglaltak együttesen fennállnak:

- 7.1. A Tervező az I.-III. részteljesítést a negyedéves szöveges beszámolók és az adott időszakban felmért területekre vonatkozó fejlesztési javaslati tervdokumentáció (negyedévenként 2-2 helyszín) elkészítésével és annak Megrendelő részére, határidőre történő átadásával teljesít.
- 7.2. A Tervező a végteljesítést a zöldfelület-rehabilitációs program záródokumentációjának elkészítésével (Felmérés; Átfogó és területekre lebontott helyszínrajzok, burkolatbontási és zöldfelület-

rehabilitációs javaslatok,; Vezetői tájékoztatáshoz felhasználható prezentációs anyag és lakossági tájékoztatáshoz felhasználható színes, informatív összefoglaló kiadvány) és annak Megrendelő részére, határidőre történő átadásával teljesít.

- 7.3. A tervdokumentáció elkészítéséhez szükséges tulajdoni lapok és hivatalos helyszínrajzok beszerzése a Tervező jelen szerződés szerinti feladatát képezik, a földhivatali illetékek, díjak megfizetésével.
- 7.4. Tervező az elkészített munkarészeket, dokumentációkat előzetes felülvizsgálatra, észrevételezésre vagy javításra elsődlegesen elektronikus úton (e-mailen) juttatja el a megrendelőnek a 4.1. és 4.2. pont szerinti határidőben. A véglegesített, megrendelő által jóváhagyott tervek kerülnek papír alapon leszállításra a 7.7. pont szerinti példányszámban mind a vázlat-, mind a kiviteli tervdokumentáció esetében.
- 7.5. A Megrendelő a dokumentációk átvételétől számított 7 (hét) napon belül az egyes tervdokumentációkat jogosult felülvizsgálni. Amennyiben a Megrendelő a dokumentáció hibája, hiányossága miatt azok javítását kéri, azt a Tervező köteles 7 (hét) munkanapon belül díjmentesen elvégezni. A tervezői résszámla és végszámla beadására, a Megrendelő felülvizsgálata után megállapított hibák, hiányosságok javítása, pótlása után kiadott megrendelői teljesítésigazolást követően van lehetőség.
- 7.6. Tervező a terveket az alábbi példányszámban adja át:

Negyedéves dokumentáció	2 (kettő) példány
Zöldfelület-rehabilitációs program	5 (öt) példány
Vezetői tájékoztató	5 (öt) példány
Lakossági tájékoztató	5 (öt) példány

A felsorolt terveket és dokumentumokat a Tervező köteles digitális, szerkeszthető formátumban/adathordozón (CD, stb.) is átadni a Megrendelő részére. Amennyiben a Megrendelő a fenti példányokon felül további példányokat igényel, úgy azokat külön térítés ellenében kell leszállítani.

8. Felek jogai és kötelezettségei

- 8.1. Felek rögzítik, hogy a tervdokumentációban megtestesülő szellemi alkotás a tervező tulajdona, így módon a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (Szt.) szerinti személyhez fűződő jogok a tervek létrejöttétől kezdve megilletik a Tervezőt.
- 8.2. A Tervező a jelen szerződés aláírásával az általa – a jelen szerződés szerint – készített tervek a kivitelezés érdekében történő korlátlan felhasználására a Megrendelőnek kizárólagos engedélyt ad, mely engedély kiterjed a tervek publikálására is.
- 8.3. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a későbbiek során a tervek átdolgozása vagy továbbtervezése válna szükségessé, úgy Megrendelő jogosult a munkát mástól megrendelni, a tervek megváltoztatása előtt azonban a Tervezőt meghallgatja.
Tervező ezzel kapcsolatosan a jövőre nézve kötelezettséget vállal arra, hogy a terveket a továbbtervezést végző tervezőnek bemutatja, ismerteti, és a tervvel kapcsolatban esetlegesen felmerülő kérdéseket írásban megválaszolja.
- 8.4. Ha jelen szerződés megkötését követően – a Tervezőnek felróhatóan – a jelen szerződés megkötésekor előre nem látott ok miatt további adatok beszerzése, vagy jelen szerződés tárgyához tartozó további tervezői feladatok elvégzése válik szükségessé, azt a Tervező köteles díjtanul elvégezni.
- 8.5. Többletmunka elszámolására Tervező nem jogosult, pótmunka csak a jelen szerződés módosítása alapján végezhető.

- 8.6. Tervező a tervekért jog- és kellékszavatosságot vállal. Tervező a hibás, vagy hiányos szolgáltatása esetén mind a közvetlen, mind a következményes, felróhatóan okozott károkért teljes felelősséggel tartozik.
- 8.7. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződés teljesítésében közreműködő személytől a szerzői jogok gyakorlásához szükséges engedélyt megszerzi.

9. Vegyes rendelkezések

- 9.1. A Felek jelen szerződés teljesítése érdekében együttműködnek, a Tervező a Megrendelőt és az üzemeltetőt a tervezés folyamatába konzultatív formában bevonja. A Megrendelő a munkát figyelemmel kíséri, ellenőrizheti és amennyiben a Megrendelő szakszerűtlen utasítást ad, Tervező köteles írásban figyelmeztetéssel élni.

Megbízót képviseli, a teljesítést igazolja:

Büki László, Városgazdálkodási Igazgatóság igazgatója,

Kapcsolattartó: Alexa Csaba,

Tervező képviselője:


Agg Benedek ügyvezető

- 9.2. A Felek a jelen szerződésből származó jogvita elbírálásra a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
- 9.3. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a tervezői ajánlat.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében az ajánlatkérésben, a tervezői ajánlatban foglaltak, továbbá a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és a szakmai jogszabályok az irányadóak.

Jelen szerződést a Felek elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá. Jelen szerződés a Felek aláírásával lép hatályba.


Budapest, 2022.



dr. László Imre
 polgármester megbízásából
Hintsch György
 alpolgármester
 (Megrendelő) 2023 JAN 09


Agg Benedek
 ügyvezető
 Archibit Kft.
 (Tervező)

Ellenjegyezte:

Pénzügyi ellenjegyzés:


 2022 DEC 20.
Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
 jegyző h.


dr. Lantos Ottó
 igazgató
 2022 DEC 21.

Melléklet:

1. Melléklet: Tervezői árajánlat

Ajánlatkérő:

Budapest Főváros XI. kerület Újbudai Polgármesteri hivatal

1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Tárgy: Budapest XI. kerület, Zöldfelület-rehabilitációs program (II. ütem)
terveinek elkészítése

Tisztelt Büki László!

Köszönettel vettük a tárgyban említett projekt ajánlattételi eljárásában való részvételre szóló felhívásukat, melyben foglalt tervezési feladat leírását alapul véve ajánlatunkat az alábbi tartalommal adjuk meg:

Ajánlat tárgya és vállalási díja

Budapest XI. kerület, Zöldfelület-rehabilitációs program (II. ütem) tervdokumentációjának elkészítése, negyedévenként 2 helyszín.

Átépítési program terveinek elkészítése (I.-IV. negyedév) 6 800 000 Ft + Áfa

A zöldfelületi rehabilitációs program keretén belül az egyes helyszínekre vonatkozó tervdokumentáció elkészítését az alábbi tartalommal adjuk meg:

- meglévő állapot vizsgálata
- kihasználatlan burkolt felületek felmérése
- javaslat rossz állapotú burkolatok bontására vagy átépítésére
- zöldsávok létrehozása
- szükséges közmű és szakhatósági egyeztetések megtartása

Teljesítés módja és tervszállítás ütemezése:

A Zöldfelület-rehabilitációs program átnyújtása a Megrendelő részére 5 nyomtatott, és 1 digitális példányban az alábbi ütemezés alapján:

Archabit Kft.

H-1222 Budapest
Nagytétényi út 48-50

Cégjegyzékszám: 01-09-292606
adószám: 25851896 2-43

2022. December 07.

I. részhatáridő: 2023. április 5.

2 helyszín

II. részhatáridő: 2023. július 5.

2 helyszín

III. részhatáridő: 2023. október 5.

2 helyszín

IV. Véghatáridő: 2023. december 31.

2 helyszín

} 1. Fegyverme?
Svét.

ARCHABIT

TERVEZÉSI AJÁNLAT

Vállalási díj összesen:

6 800 000 Ft + Áfa

Áfa értéke: 1 836 000 Ft

bruttó: 8 636 000 Ft

A megadott vállalási és fizetés ütemezési határidőket elfogadjuk.

A szerződéses és fizetési feltételeket elfogadjuk.

Ajánlatunk kedvező elbírálásában bízva várjuk válaszukat!

Budapest, 2022. december 07.

Tisztelettel:

ARCHABIT Kft.

1089 Budapest, Utica ut. 102
Adószám: 25851896-2-43
Számla: 10018001-00000001-72150007

Agg Benedek
ügyvezető

Archabit Kft.

H-1222 Budapest
Nagyistenyi u. 48-50

Cégjegyzékszám: 01-09-292606
adószám: 25851896-2-43

2022. December 07.

Megrendelőre,
RM